



Bruxelles, den 18. december 2023
(OR. en)

16644/23

Interinstitutionel sag:
2023/0307(COD)

CODEC 2459
MI 1116
COMPET 1259
EDUC 477
PE 156

ORIENTERENDE NOTE

fra:	Generalsekretariatet for Rådet
til:	De Faste Repræsentanters Komité/Rådet
Vedr.:	Forslag til EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV om ændring og berigtigelse af direktiv 2005/36/EF for så vidt angår anerkendelse af erhvervsmæssige kvalifikationer hos sygeplejersker med ansvar for den almene sundheds- og sygepleje, som er uddannede i Rumænien – Resultat af Europa-Parlamentets førstebehandling (den 11.-14. december 2023 i Strasbourg)

I. INDLEDNING

Der har fundet en række uformelle kontakter sted mellem Rådet, Europa-Parlamentet og Kommissionen med henblik på at nå til enighed om denne sag ved førstebehandlingen.

I denne forbindelse fremsatte ordføreren Adam BIELAN (ECR, PL) på vegne af Udvalget om det Indre Marked og Forbrugerbeskyttelse (IMCO) et kompromisændringsforslag (ændringsforslag 1-15) til ovennævnte forslag til direktiv, som han havde udarbejdet et udkast til betænkning om. Der var opnået enighed om dette ændringsforslag under ovennævnte uformelle kontakter. Der blev ikke fremsat andre ændringsforslag.

II. AFSTEMNING

Ved afstemningen den 12. december 2023 vedtog plenarforsamlingen dette kompromisændringsforslag (ændringsforslag 1-15) til ovennævnte forslag til direktiv. Det således ændrede kommissionsforslag udgør Parlamentets førstebehandlingsholdning, som er indeholdt i dets lovgivningsmæssige beslutning, jf. bilaget til denne note¹.

Parlamentets holdning svarer til, hvad institutionerne tidligere var blevet enige om. Rådet skulle således kunne godkende Parlamentets holdning.

Retsakten vil derefter blive vedtaget med den ordlyd, der svarer til Parlamentets holdning.

¹ Udgiven af Parlamentets holdning i den lovgivningsmæssige beslutning er forsynet med angivelse af de ændringer, der er foretaget i Kommissionens forslag. Tilføjelser til Kommissionens tekst er fremhævet med *fed skrift og kursiv*. Udgået tekst er markeret med "■".

P9_TA(2023)0447

Anerkendelse af erhvervsmæssige kvalifikationer: sygeplejersker med ansvar for den almene sundheds- og sygepleje, som er uddannede i Rumænien

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 12. december 2023 om forslaget til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring og berigtigelse af direktiv 2005/36/EF for så vidt angår anerkendelse af erhvervsmæssige kvalifikationer hos sygeplejersker med ansvar for den almene sundheds- og sygepleje, som er uddannede i Rumænien (COM(2023)0502 – C9-0324/2023 – 2023/0307(COD))

(Almindelig lovgivningsprocedure: førstebehandling)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (COM(2023)0502),
- der henviser til artikel 294, stk. 2, og artikel 46, artikel 53, stk. 1, og artikel 62 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, på grundlag af hvilke Kommissionen har forelagt forslaget for Parlamentet (C9-0324/2023),
- der henviser til artikel 294, stk. 3, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,
- der henviser til udtalelse af 25. oktober 2023 fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg¹,
- der henviser til, at Rådets repræsentant ved skrivelse af 22. november 2023 forpligtede sig til at godkende Europa-Parlamentets holdning, jf. artikel 294, stk. 4, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,
- der henviser til forretningsordenens artikel 59,
- der henviser til betænkning fra Udvalget om det Indre Marked og Forbrugerbeskyttelse (A9-0381/2023),

¹ Endnu ikke offentliggjort i EUT.

1. vedtager nedenstående holdning ved førstebehandling;
2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen erstatter, i væsentlig grad ændrer eller agter i væsentlig grad at ændre sit forslag;
3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen samt til de nationale parlamenter.

Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 12. december 2023 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2023/... om ændring af direktiv 2005/36/EF for så vidt angår anerkendelse af erhvervsmæssige kvalifikationer hos sygeplejersker med ansvar for den almene sundheds- og sygepleje, som er uddannede i Rumænien

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 46, artikel 53, stk. 1, og artikel 62,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

efter fremsendelse af udkast til lovgivningsmæssig retsakt til de nationale parlamenter,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg¹,

efter den almindelige lovgivningsprocedure², og

¹ Udtalelse af 25.10.2023 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

² Europa-Parlamentets holdning af 12.12.2023.

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/36/EF³ finder de særlige bestemmelser om erhvervede rettigheder anvendelse på anerkendelsen af visse erhvervsmæssige kvalifikationer, som er opnået i Rumænien for sygeplejersker med ansvar for den almene sundheds- og sygepleje.
- (2) Sygeplejersker med ansvar for den almene sundheds- og sygepleje, hvis uddannelse ikke opfyldte mindstekravene i direktiv 2005/36/EF og blev påbegyndt inden ***datoen for*** Rumæniens tiltrædelse af ***Unionen***, kan opnå anerkendelse i henhold til artikel 33a i direktiv 2005/36/EF, hvis de opfylder de deri fastsatte krav. ■

³ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/36/EF af 7. september 2005 om anerkendelse af erhvervsmæssige kvalifikationer (EUT L 255 af 30.9.2005, s. 22).

- (3) *En række værtsmedlemsstater har anerkendt de erhvervsmæssige kvalifikationer hos sygeplejersker med ansvar for den almene sundheds- og sygepleje, som er uddannede i Rumænien, og hvis kvalifikationer ikke opfyldte kravene til at opnå anerkendelse i henhold til artikel 33a i direktiv 2005/36/EF med henblik på adgang til det samme erhverv i den pågældende medlemsstat. Disse værtsmedlemsstater anvendte med henblik herpå enten reglerne om anerkendelse i henhold til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde og Den Europæiske Unions Domstols relevante retspraksis eller den generelle ordning i nævnte direktivs artikel 10-14. Denne generelle ordning blev anvendt ud fra den forudsætning, at sygeplejersker, som er uddannede i Rumænien, kan drage fordel af denne generelle ordning på samme måde som sygeplejersker med ansvar for den almene sundheds- og sygepleje, som ikke er uddannede i Rumænien, og hvis kvalifikationer ikke opfyldte kravene i nævnte direktivs artikel 33, som der henvises til i nævnte direktivs artikel 10, litra b). For at beskytte sådanne erhvervede rettigheder og for at opretholde de berettigede forventninger hos de sygeplejersker, der har draget fordel heraf, bør medlemsstaterne sikre, at en sådan anerkendelse af erhvervsmæssige kvalifikationer hos sygeplejersker, der er uddannede i Rumænien, og hvis kvalifikationer ikke opfyldte kravene i de forskellige affattelser af artikel 33a i direktiv 2005/36/EF, som finder anvendelse indtil nærværende direktivs ikrafttræden, fortsat er gyldig. For at forbedre den juridiske klarhed og retssikkerheden med hensyn til det forhold, at der i henhold til artikel 10-14 i direktiv 2005/36/EF skal foretages en vurdering i en situation, hvor en sygeplejerskes kvalifikationer ikke opfylder kravene i artikel 33a i direktiv 2005/36/EF som ændret ved nærværende direktiv, bør der desuden indsættes en specifik henvisning til denne ændrede artikel i artikel 10, litra b), i direktiv 2005/36/EF.*

- (4) Rumænien har oprettet et særligt efteruddannelsesprogram, som giver deltagerne mulighed for at opgradere deres erhvervsmæssige kvalifikationer, så de opfylder alle de mindstekrav til uddannelse, der er fastsat for erhvervet som sygeplejerske med ansvar for den almene sundheds- og sygepleje i direktiv 2005/36/EF. Med henblik herpå samarbejdede Rumænien inden oprettelsen af programmet med andre medlemsstater og med Kommissionen.
- (5) Rumænien indførte det særlige efteruddannelsesprogram ved undervisningsministerens og sundhedsministerens fælles bekendtgørelse nr. 4317/943/2014⁴. Programmet blev godkendt ved den rumænske bekendtgørelse om sygeplejersker, jordemødre og lægeassistenter og ved undervisningsministerens bekendtgørelse nr. 5114/2014⁵.
- (6) Det særlige efteruddannelsesprogram blev indført for indehavere af de uddannelsesbeviser, der er omhandlet i artikel 33a i direktiv 2005/36/EF, og for personer med dokumentation for visse postgymnasiale kvalifikationer, der er anført i § 4 i uddannelsesministerens bekendtgørelse nr. 5114/2014.

⁴ Undervisningsministerens og sundhedsministerens fælles bekendtgørelse nr. 4317/943/2014 af 11. august 2014 om godkendelse af det særlige efteruddannelsesprogram for personer med en postgymnasial eller videregående uddannelse til supplerende af grunduddannelsen som sygeplejerske med ansvar for den almene sundheds- og sygepleje, hvis grunduddannelsen er erhvervet inden den 1. januar 2007 (Rumæniens statstidende nr. 624 af 26. august 2014).

⁵ Undervisningsministerens bekendtgørelse nr. 5114/2014 af 15. december 2014 om godkendelse af metoderne til tilrettelæggelse, implementering og fuldførelse af det særlige efteruddannelsesprogram for personer med en postgymnasial uddannelse til supplerende af grunduddannelsen som sygeplejerske med ansvar for den almene sundheds- og sygepleje, hvis grunduddannelsen er erhvervet inden den 1. januar 2007 (Rumæniens statstidende nr. 5 af 6. januar 2015).

- (7) Rumænien forelagde i 2018 resultaterne af det særlige efteruddannelsesprogram for den relevante ekspertgruppe, nemlig koordinatorgruppen for anerkendelse af erhvervsmæssige kvalifikationer, og efter høringer gjorde ingen af medlemsstaterne indsigelse mod forslaget om, at de færdiguddannede fra det pågældende program skulle være omfattet af en lempeligere anerkendelsesordning.
- (8) Den 11. maj 2020 offentliggjorde Kommissionen en rapport om resultaterne af det særlige efteruddannelsesprogram, jf. 60, stk. 2, i direktiv 2005/36/EF. Det konkluderes i denne rapport, at Rumænien havde gennemført det særlige efteruddannelsesprogram, som var blevet forhandlet på forhånd med medlemsstaterne, for at sætte deltagerne i stand til at forbedre deres kvalifikationer, så de opfylder de mindstekrav, der er fastsat i direktiv 2005/36/EF.
- (9) For at medtage det særlige efteruddannelsesprogram i de kriterier for anerkendelse på grundlag af særlige erhvervede rettigheder for sygeplejersker med ansvar for den almene sundheds- og sygepleje, som er uddannede i Rumænien, bør artikel 33a i direktiv 2005/36/EF ændres, således at sygeplejersker med relevant dokumentation for at have fuldført programmet kan opnå anerkendelse uden at skulle dokumentere erhvervserfaring i Rumænien, som det er tilfældet nu.
- (10) Direktiv 2005/36/EF bør derfor ændres ■ —

VEDTAGET DETTE DIREKTIV:

Artikel 1

Direktiv 2005/36/EF ændres ■ således:

1) Artikel 10, litra b), affattes således:

"b) for læger på grunduddannelsesniveau, speciallæger, sygeplejersker med ansvar for den almene sundheds- og sygepleje, tandlæger, specialtandlæger, dyrlæger, jordemødre, farmaceuter og arkitekter, hvis migranten ikke opfylder kravene om faktisk og retmæssig erhvervserfaring som omhandlet i artikel 23, 27, 33, 33a, 37, 39, 43 og 49".

2) Artikel 33a affattes således:

"Artikel 33a

Særlige erhvervede rettigheder for sygeplejersker med ansvar for den almene sundheds- og sygepleje, som er uddannede i Rumænien

1. For så vidt angår rumænske beviser for uddannelse som sygeplejerske med ansvar for den almene sundheds- og sygepleje er det kun de i **stk. 2** anførte bestemmelser om erhvervede rettigheder, der finder anvendelse.

2. For statsborgere i medlemsstater, der er uddannede som sygeplejerske med ansvar for den almene sundheds- og sygepleje i Rumænien, og hvis uddannelse ikke opfylder mindstekravene i artikel 31, anerkender medlemsstaterne som tilstrækkelig dokumentation:
- a)* samtlige følgende beviser for uddannelse som sygeplejerske med ansvar for den almene sundheds- og sygepleje, forudsat at beviset ledsages af en attest, hvoraf det fremgår, at de pågældende statsborgere i medlemsstaterne faktisk og retmæssigt har udøvet erhvervet som sygeplejerske med ansvar for den almene sundheds- og sygepleje i Rumænien, herunder med fuldt ansvar for planlægning, tilrettelæggelse og udførelse af patientpleje i en periode på mindst tre på hinanden følgende år i de fem år forud for datoen for udstedelsen af attesten:
- i)* *Certificat de competențe profesionale de asistent medical generalist* fra en postgymnasial uddannelse ved en *școală postliceală*, som attesterer en uddannelse, der er påbegyndt inden den 1. januar 2007
- ii)* *Diplomă de absolvire de asistent medical generalist* fra en kortvarig videregående uddannelse, som attesterer en uddannelse, der er påbegyndt inden den 1. oktober 2003, *eller*

iii) Diplomă de licență de asistent medical generalist fra en længerevarende videregående uddannelse, som attesterer en uddannelse, der er påbegyndt inden den 1. oktober 2003

b) ét af de uddannelsesbeviser, der er anført i litra a), nr. ii) og iii), forudsat at disse beviser ledsages af et af følgende uddannelsesbeviser, som er udstedt efter fuldførelse af et særligt efteruddannelsesprogram:

■ *Diplomă de licență* som omhandlet i artikel 3, stk. 2, i den rumænske undervisningsministers og sundhedsministers fælles bekendtgørelse nr. 4317/943/2014 af 11. august 2014 om godkendelse af det særlige efteruddannelsesprogram for personer med en postgymnasial eller videregående uddannelse til supplerende af grunduddannelsen som sygeplejerske med ansvar for den almene sundheds- og sygepleje, hvis grunduddannelsen er erhvervet inden den 1. januar 2007 (Rumæniens statstidende nr. 624 af 26. august 2014), ledsaget af et tillæg til eksamensbeviset, hvoraf det fremgår, at den studerende har fuldført det særlige efteruddannelsesprogram, eller

- c) *ét af de uddannelsesbeviser på post-gymnasiale uddannelser, der er anført i artikel 4 i den rumænske undervisningsministers bekendtgørelse nr. 5114/2014 om godkendelse af metoderne til tilrettelæggelse, implementering og fuldførelse af det særlige efteruddannelsesprogram for personer med en postgymnasial uddannelse til supplering af grunduddannelsen som sygeplejerske med ansvar for den almene sundheds- og sygepleje, hvis grunduddannelsen er erhvervet inden den 1. januar 2007 (Rumæniens statstidende nr. 5 af 6. januar 2015), forudsat at disse uddannelsesbeviser er ledsaget af følgende uddannelsesbevis efter fuldførelse af et særligt efteruddannelsesprogram:*

Certificat de revalorizare a competențelor profesionale som omhandlet i artikel 3, stk. 1, i samt i bilag 3 til den rumænske undervisningsministers og sundhedsministers fælles bekendtgørelse nr. 4317/943/2014 og i artikel 16 i den rumænske undervisningsministers bekendtgørelse nr. 5114/2014."

3) *Følgende artikel indsættes:*

"Artikel 33b

Gyldigheden af rettigheder erhvervet inden den ... [datoen for dette ændringsdirektivs ikrafttræden].

Værtsmedlemsstaterne sikrer gyldigheden af anerkendelsen af den rumænske uddannelse som sygeplejerske med ansvar for den almene sundheds- og sygepleje i henhold til dette direktivs artikel 10-14 inden den ... [datoen for dette ændringsdirektivs ikrafttræden] for så vidt angår statsborgere i medlemsstaterne, som i Rumænien er blevet uddannede som sygeplejerske med ansvar for den almene sundheds- og sygepleje og ikke opfyldte kravene i:

- a) dette direktivs artikel 33a i den affattelse, der var i kraft den 1. januar 2007, eller*
- b) dette direktivs artikel 33a som ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2013/55/EU*.*

** Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2013/55/EU af 20. november 2013 om ændring af direktiv 2005/36/EF om anerkendelse af erhvervsmæssige kvalifikationer og forordning (EU) nr. 1024/2012 om det administrative samarbejde ved hjælp af informationssystemet for det indre marked ("IMI-forordningen") (EUT L 354 af 28.12.2013, s. 132)."*

Artikel 2

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den ... [ét år efter **datoen for dette direktivs ikrafttræden**]
■ . De underretter **straks** Kommissionen herom.

Disse **love og bestemmelser** skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. Medlemsstaterne fastsætter de nærmere regler for henvisningen.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de vigtigste nationale **love og bestemmelser**, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

Artikel 3

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i ..., den ...

På Europa-Parlamentets vegne

På Rådets vegne

Formand

Formand
